

## 本院校董出任大學校董 College Trustee Appointed as CUHK Council Member

本院校董會副主席兼校友會會長李國忠先生(86/生化)獲聯合書院校董會推選，出任香港中文大學校董，任期三年，由 2019 年 3 月 16 日起生效。

Mr Simon K C Lee (86/BCH), Vice Chairman of the College Board of Trustees and President of the College Alumni Association, has been elected by the College Board of Trustees to serve as a member of the University Council of The Chinese University of Hong Kong for a period of three years with effect from 16 March 2019.



## 本院校董獲委任為監護委員會委員 College Trustee Appointed as Member of Guardianship Board

本院校董兼校友張宏毅先生(79/會計)於 2019 年 2 月 1 日起獲委任為監護委員會委員，任期三年。

College Trustee and alumnus, Mr Joseph W N Cheung (79/ACG) was appointed as member of the Guardianship Board. The appointment is for a period of three years with effect from 1 February 2019.



## 聯合書院下任院長公開諮詢會 Open Consultation Forums on the Appointment of the Next Head of United College

聯合書院現任院長余濟美教授的任期將於 2019 年 7 月 31 日屆滿。根據香港中文大學條例，一個由大學校長擔任主席，包括一位聯合書院校董會代表及六位聯合書院院務委員組成的委員會將負責向大學校董會推薦下任聯合書院院長的人選。余濟美教授亦表示樂意繼續為書院服務。為廣泛諮詢聯合書院教職員、同學及校友意見，由聯合書院校董會代表及六位當選為「院長推薦委員會」成員的院務委員組成的工作小組將於以下時段舉行公開諮詢大會，歡迎聯合書院各持份者踴躍出席相關的公開諮詢大會，參與討論，提出意見供「院長推薦委員會」參考。

The current term of Professor Jimmy C M Yu as Head of United College will expire on 31 July 2019. In accordance with The Chinese University of Hong Kong Ordinance, a Committee to be chaired by the Vice-Chancellor and consists of a representative of the Board of Trustees and six Fellows elected by the College Assembly as its members has been formed to make recommendations to University Council on the appointment of the next Head of United College. Professor Jimmy C M Yu has also indicated his willingness to continue to serve United College. In order to gather feedback and comments from staff, students and alumni on the appointment of the next Head, the representative of United College Board of Trustees and the group of six Fellows elected to serve on the Committee for the Appointment of College Head (the Committee) will organise three open consultation forums. All stakeholders are invited to attend the respective forum, to exchange views with the group and to make recommendations for the consideration of the Committee.

公開諮詢大會 Open Consultation Forums	日期及時間 Date and Time	地點 Venue
教職員諮詢會 Forum for Staff	15/3/2019 4:30 pm	張祝珊師生康樂大樓三樓文怡閣 Staff Common Room, 3/F, Cheung Chuk Shan Amenities Building
學生諮詢會 Forum for Students	20/3/2019 5:30 pm	湯若望宿舍禮堂 Hall, Adam Schall Residence
校友諮詢會 Forum for Alumni	23/3/2019 2:30 pm	曾肇添樓四樓校友室 Alumni Room, 4/F, Tsang Shiu Tim Building

未能出席諮詢會的教職員、同學及校友，歡迎在 2019 年 4 月 1 日中午 12 時前以 Facebook: <http://www.facebook.com/Next.Head.UC> 或透過電郵: [unitedcollege@cuhk.edu.hk](mailto:unitedcollege@cuhk.edu.hk) 表達意見。

If you cannot attend the forum, you may forward feedback and suggestions in writing on Facebook page: <http://www.facebook.com/Next.Head.UC> or by email to [unitedcollege@cuhk.edu.hk](mailto:unitedcollege@cuhk.edu.hk) on or before 12:00 noon, 1 April 2019.

## 洽蕙藝文計劃訪問藝術團體——石齋之友

### Friends of Shizhai, Visiting Artists of Hop Wai Art & Cultural Programme

崇基學院、聯合書院、伍宜孫書院一同邀請到本地著名書法策展組織「石齋之友」擔任本年度訪問藝術團體，於2019年4月4日至18日到訪三院。石齋之友緣於一群書法朋友二十多年來在書畫文房店「石齋」的聚會，並於2003年註冊為書法策展組織，其宗旨在聯絡國內外書法家，通過展覽活動，推廣中國書法。先後策展有《書苑掇英——當代香港百人書法展》、《滄海連波——香港書家與滄浪書社交流展》、《傳承與新意——2007石齋之友書法展》、《臨池清興——香港當代書法家邀請展》，均獲同道好評。近年將重點放在書法教育，並設立資訊科技組，專任網上推廣工作，在臉書設立賬戶，定期上載資料通訊，藉以將中國書法推廣給年輕一代。此活動承蒙洽蕙堂贊助。

Chung Chi College, United College and Wu Yee Sun College have jointly invited Friends of Shizhai, a curating organisation formed by a group of local Chinese calligraphy artists, to visit the colleges from 4 to 18 April 2019. Shizhai was a well-known local Chinese art supply store which gathered many Chinese art enthusiasts for more than twenty years. In 2003, a group of them decided to register as a curating organisation that aimed at promoting Chinese calligraphy through holding art exhibitions and connecting with local and overseas artists. Since then, Friends of Shizhai has curated numerous Chinese calligraphy exhibitions, which were all well received by local art communities. In recent years, the group has put more focus on art education, such as setting up a Facebook page for promoting Chinese calligraphy to youngsters as well as to the public. The activities are sponsored by Hop Wai Tong.

是次訪問活動包括展覽、書法講座、示範及交流，詳情如下：  
The following activities will be held during their visit:

勝緣——石齋之友書法邀請展 A Chinese Calligraphy Exhibition by Friends of Shizhai	
日期 Dates	4 – 18/4/2019
開放時間 Time	星期一至五 Monday to Friday 9:00 am – 5:00 pm 星期六 6:00 – 1:00 pm 星期日及公眾假期休息 Closed on Sundays and Public holidays
地點 Venue	崇基學院行政樓大堂展覽廳 Lobby Gallery, Chung Chi College Administration Building
開幕典禮 Opening Ceremony	4/4/2019 (星期四 Thursday) 4:30 pm

專題講座/書法示範及交流 Talk / Demonstration	
地點 Venue	崇基學院行政樓地下 G4 室 Room G4, G/F Chung Chi College Administration Building
語言 Language	粵語 Cantonese
第一場 Session I	日期 Date 6/4/2019 (星期六 Saturday)
時間 Time	2:00 – 3:30 pm 3:45 – 5:15 pm
	講座：書法是怎樣練成的 Topic: <i>How to Practise Chinese Calligraphy</i>
	示範及交流：研究、欣賞「懷素自敘帖」的用筆藝術 Demonstration: <i>Appreciating the Art of Huai Su's Autobiography</i>
主持藝術家 Artist	區大為先生 Mr Ou Da-wei 林德茂先生 Mr Lam Tak-mou
第二場 Session II	日期 Date 13/4/2019 (星期六 Saturday)
時間 Time	2:00 – 3:30 pm 3:45 – 5:15 pm
課題 Theme	講座：讀帖析微——「唐摹神龍本蘭亭集序」 Topic: <i>Studying the Lantingji Xu (Shenlong version)</i>
	示範及交流：導臨「唐摹神龍本蘭亭集序」* Demonstration: <i>Emulating the Lantingji Xu (Shenlong version)*</i>
主持藝術家 Artist	曾廣才先生 Mr Tsang Kwong-choi 葉榮枝先生 Mr Ip Wing-chi
備註 Remarks	* 報名參加「示範及交流：導臨『唐摹神龍本蘭亭集序』」需付按金港幣 100 元（完成活動後可退還）及材料費港幣 30 元（不設退還）。 * Enrolling to join “ <i>Demonstration: Emulating the Lantingji Xu (Shenlong version)</i> ” should pay HK\$100 deposit (refundable to participants after the activity) and HK\$30 for class materials
報名 Registration	活動名額有限，崇基、聯合、伍宜孫的員生及校友將獲優先取錄。 Seats are limited. Priority will be given to the students, staff members and alumni of Chung Chi College, United College and Wu Yee Sun College. <a href="https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=6642731">https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=6642731</a>

查詢請聯絡聯合書院葉俊威先生 (39431844/ derekyip@cuhk.edu.hk) 或楊頌妍女士 (39437455/ amyyeung@cuhk.edu.hk)。

For enquiries, please contact Derek Yip (39431844/derekyip@cuhk.edu.hk) or Amy Yeung (39437455/ amyyeung@cuhk.edu.hk)

## 中大捐血運動2019

### Blood Donation Campaign 2019 at CUHK

2019 年度之「中大捐血運動」於 2019 年 3 月 4 至 22 日舉行。香港紅十字會將於 2019 年 3 月 14 日（星期四）上午 11 時半至下午 6 時半在湯若望宿舍禮堂設立流動捐血站。敬希本院師生踴躍支持。

The campus-wide Blood Donation Campaign will be held from 4 to 22 March 2019. The Hong Kong Red Cross Mobile Unit will be stationed in Adam Schall Hall from 11:30 am to 6:30 pm on Thursday, 14 March 2019 to take blood donations. Staff and students of the College are urged to support this campaign.

## 聯合書院支持「地球一小時」

### UC supports "Earth Hour 2019"

香港將參與世界自然基金會的「地球一小時」行動，於 2019 年 3 月 30 日（星期六）晚上 8 時 30 分，熄燈一小時，承諾以行動解決氣候變化問題。香港中文大學聯合書院支持「地球一小時」行動，當晚把校園大部份的燈熄掉一小時，包括：

Hong Kong will join this year's Earth Hour "*lights out*" campaign at 8:30 pm, Saturday, 30 March 2019 to resolve the issue of global warming by action. United College of The Chinese University of Hong Kong will also support the Earth Hour Day and most of campus lightings will be turned off for that hour, including:

聯合書院水塔  
United College Water Tower

鄭棟材樓天台花園  
The roof garden of TC Cheng Building

陳震夏宿舍一樓平台  
1/F podium of Chan Chun Ha Hostel

張祝珊師生康樂大樓標誌  
The signage of Cheung Chuk Shan Amenities Building

請書院同仁一同支持。有關活動詳情請參閱 <http://earthhour.worldwildlife.org/hk>。  
College members are encouraged to advocate this initiative. More information can be found at <http://earthhour.worldwildlife.org/hk>.

